

AGUSTINA PETROFF

ENGLISH - SPANISH TRANSLATOR

From Argentina.

Efficient, communicative and committed



www.linkedin.com/in/agustina-petroff



[agus.petroff1](https://github.com/agus.petroff1)



agustinapff@gmail.com

EDUCATION

Sworn English-Spanish Translator*

Universidad Nacional de La Plata
[NATIONAL UNIVERSITY OF LA
PLATA], Buenos Aires, Argentina.

*Five-year course

English Teaching Course

Universidad Nacional de La Plata
[NATIONAL UNIVERSITY OF LA
PLATA], Buenos Aires, Argentina.

Fundación LITTERAE

International Proofreader of Texts in
Spanish (currently attending the course)

FURTHER TRAINING

DECODE Linguistic Solutions

Specialization in subtitling, level 1 and 2.
November 2020.

SLD Trados Studio 2021 course.
January 2021

SKILLS

SDL TRADOS

MEMOQ

XBENCH

WORK EXPERIENCE

- Currently finishing a translation into English of a manual of progressions (workout manual).
- **Freelance Translator at Cerberus Translations.**
2020-2022.
Translation of legal documents.
- **QA/QC and post-editor at CQ Fluency.**
October 2020- 2022.
Healthcare field.
- Test Report translations for TREE.OSS,
Odontotecnoemprendimientos del Plata.
- **Freelance Translator at LSG (Linguistic Solutions Group)**
2019-2021.
- **Volunteer Translator at TWB (Translators Without Borders)**
2019 up to the present.
- Subtitling translation of a Japanese anime series.
December 2019-March 2020

FIELDS OF EXPERIENCE

- Health Care/Wellness (Health/dental plans, letters, emails, CVS coupons, communication)
- Legal
- Physiology and Medical science